

32003R0415

L 64/1

AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA

2003.3.7.

A TANÁCS 415/2003/EK RENDELETE
(2003. február 27.)

a vízumok, köztük az átutazó tengerészek számára kibocsátandó vízumok határon történő kiadásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 62. cikke (2) bekezdése b) pontjának ii. alpontjára,

tekintettel a Spanyol Királyság kezdeményezésére ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽²⁾,

mivel:

- (1) Szükséges tisztázni és naprakésszé tenni az átutazó tengerészek számára kibocsátandó vízumok határon történő kiadásának szabályait, különösen abból a célból, hogy az egyazon állampolgárságú és egy csoportban utazó tengerészek számára a határon csoportos tranzitvizumot állíthassanak ki, amennyiben az átutazás időtartama korlátozott.
- (2) Ezért az átutazó tengerészek számára a vízumok határon történő kiadásáról szóló, 1996. december 19-i (SCH/Com-ex (96)27) schengeni végrehajtó bizottsági határozatban ⁽³⁾ foglalt szabályokat az e rendeletben meghatározott szabályokkal szükséges felváltani. Az átláthatóság érdekében e szabályokat egyesíteni kell az egységes vízum határon történő kiadásáról szóló, a Közös Kézikönyv ⁽⁴⁾ 14. mellékletével is megegyező, 1994. április 26-i (SCH/Com-ex (94)2) schengeni végrehajtó bizottsági határozatban ⁽⁵⁾ foglalt általános szabályokkal. Ezért az említett határozatokat és a mellékletet hatályon kívül kell helyezni. E rendelet figyelembevételére céljából szintén módosítani kell a hivatásos tisztviselők által vezetett diplomáciai és konzuli képviseletek számára kibocsátandó, vízumokról szóló Közös Kézikönyvet és Közös Konzuli Utasítást ⁽⁶⁾.
- (3) Az 1. mellékletben említett azon külön lap formátumának meghatározásakor, amelyhez a csoportos tranzitvizumot csatolni kell, a tagállamoknak figyelembe kell venniük az érintett tagállam részéről el nem ismert úti okmány birtokosai részére a tagállamok által kiadott vízumok

beillesztésére szolgáló űrlapok egységes formátumáról szóló, 2002. február 18-i 333/2002/EK tanácsi rendeletben ⁽⁷⁾ meghatározott egységes formátumot.

- (4) Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal ⁽⁸⁾ összhangban kell elfogadni.
- (5) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez mellékelte, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban Dánia nem vesz részt e rendelet elfogadásában, és a rendelet vagy annak alkalmazása számára nem kötelező. Mivel e rendelet az Európai Közösséget létrehozó szerződés harmadik része IV. címének rendelkezései szerinti schengeni vívmányokra épül, Dánia – az említett jegyzőkönyv 5. cikkének megfelelően – a rendelet Tanács általi elfogadásától számított hat hónapon belül dönt arról, hogy azt saját nemzeti jogába átülteti-e.
- (6) Izland és Norvégia tekintetében e rendelet az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közti, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás ⁽⁹⁾ értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az említett megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról szóló, 1999. május 17-i 1999/437/EK tanácsi határozat ⁽¹⁰⁾ 1. cikkének A. pontjában említett területre vonatkoznak.
- (7) E rendelet a schengeni vívmányok rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyben az Egyesült Királyság a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2000. május 29-i 2000/365/EK tanácsi határozattal ⁽¹¹⁾ összhangban nem vesz részt; ennél fogva az Egyesült Királyság nem vesz részt e rendelet elfogadásában, és a rendelet vagy annak alkalmazása számára nem kötelező.

⁽¹⁾ HL C 139., 2002.6.12., 6. o.

⁽²⁾ 2003. február 11-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽³⁾ HL L 239., 2000.9.22., 182. o.

⁽⁴⁾ HL C 313., 2002.12.16., 97. o.

⁽⁵⁾ HL L 239., 2000.9.22., 163. o.

⁽⁶⁾ HL C 313., 2002.12.16., 1. o.

⁽⁷⁾ HL L 53., 2002.2.23., 4. o.

⁽⁸⁾ HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

⁽⁹⁾ HL L 176., 1999.7.10., 36. o.

⁽¹⁰⁾ HL L 176., 1999.7.10., 31. o.

⁽¹¹⁾ HL L 131., 2000.6.1., 43. o.

- (8) E rendelet a schengeni vívmányok rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyben Írország az Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2002. február 28-i 2002/192/EK tanácsi határozattal ⁽¹⁾ összhangban nem vesz részt; ennél fogva Írország nem vesz részt e rendelet elfogadásában, és a rendelet vagy annak alkalmazása számára nem kötelező.
- (9) E rendelet a csatlakozási okmány 3. cikkének (2) bekezdése értelmében a schengeni vívmányokra épülő vagy ahhoz egyéb módon kapcsolódó jogi aktusnak minősül,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Azon általános szabálytól eltérve, hogy a vízumot az 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló, Schengenen 1990. június 19-én aláírt egyezmény ⁽²⁾ (a továbbiakban: Schengeni Egyezmény) 12. cikke (1) bekezdésének rendelkezéseivel összhangban a diplomáciai és konzuli hatóságok állítják ki; valamely harmadik ország állampolgára, akinek a tagállamok külső határainak átlépésekor vízummal kell rendelkeznie, kivételesen a határon is kaphat vízumot, amennyiben az alábbi feltételek teljesülnek:

- a) a harmadik ország állampolgára eleget tesz a Schengeni Egyezmény 5. cikke (1) bekezdésének a), c), d) és e) pontjában foglalt feltételeknek;
- b) nem volt olyan helyzetben, hogy előzetesen vízumot igényeltesse;
- c) felszólításra átadja a belépés előre nem látható és nyomós indokait alátámasztó dokumentumokat; és
- d) a származási országába történő visszatérése vagy harmadik államba történő átutazása biztosított.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott feltételek teljesülésekor a határon kiállított vízum – az esettől függően – a Schengeni Egyezmény 11. cikke (1) bekezdésének rendelkezései szerinti tranzitvízum („B” típus) vagy turistavízum („C” típus), amely

- a) a Schengeni Egyezmény 3. fejezete II. címének rendelkezéseit alkalmazó összes tagállamra érvényes; vagy
- b) a Schengeni Egyezmény 10. cikke (3) bekezdésének rendelkezése szerint korlátozott területi érvényességű.

A kiállított vízum egyik esetben sem érvényes egynél több belépésre. Az ilyen turistavízumok érvényessége nem haladhatja meg a 15 napot. Az ilyen tranzitvízumok érvényessége nem haladhatja meg az öt napot.

(3) A harmadik ország határon tranzitvízumért folyamodó állampolgárának rendelkeznie kell olyan vízummal, amely a Schengeni Egyezmény 3. fejezete II. címének rendelkezéseit alkalmazó tagállamokon kívüli tranzitországokba és a célországba történő utazás folytatásához szükséges. A kibocsátott tranzitvízum az érintett tagállam vagy tagállamok területén történő közvetlen átutazásra jogosít.

(4) Harmadik ország olyan személyi kategóriába eső állampolgára, akinek kötelező felkeresnie más tagállamok egy vagy több központi hatóságát, elvben nem kaphat vízumot a határon.

Mindamellett e személyeknek kivételes esetekben a Schengeni Egyezmény 5. cikke (2) bekezdésének rendelkezéseivel összhangban a határon vízumot lehet kiállítani.

2. cikk

(1) Tranzitvízumot kaphat a határon az a tengerész, akinek a tagállamok külső határainak átlépésekor vízummal kell rendelkeznie, ha:

- a) eleget tesz az 1. cikk (1) és (3) bekezdésében foglalt feltételeknek; és
- b) a kérdéses határt azért lépi át, hogy fel- vagy visszaszálljon arra a hajóra, amelyen tengerészként dolgozni fog, illetve partra szálljon arról a hajóról, amelyen tengerészként dolgozott.

A tranzitvízumot az 1. cikk (2) bekezdésének rendelkezéseivel összhangban kell kiállítani, és az ezeken túl utal arra, hogy a birtokosa tengerész.

(2) Az ugyanolyan állampolgárságú, 5–50 fős csoportban utazó tengerészek a határon csoportos tranzitvízumot kaphatnak, amennyiben a fenti (1) bekezdésben foglalt feltételek minden egyes tengerész vonatkozásában teljesülnek.

(3) Mielőtt a vízumot az átutazó tengerész vagy tengerészek számára a határon kiállítják, az illetékes nemzeti hatóságoknak eleget kell tenniük az 1. mellékletben meghatározott utasításoknak.

(4) Az utasítások teljesítésekor a tagállamok illetékes nemzeti hatóságai a II. mellékletben meghatározott, az átutazóban lévő tengerészekre vonatkozó, szabályszerűen kitöltött nyomtatvány segítségével kicserélik a kérdéses tengerészre vagy tengerészekre vonatkozó szükséges információkat.

(5) Az I. és II. mellékletet a 3. cikk (2) bekezdésében említett szabályozási bizottsági eljárással összhangban módosítani kell.

⁽¹⁾ HL L 64., 2002.3.7., 20. o.

⁽²⁾ HL L 239., 2000.9.22., 19. o.

(6) E cikket az 1. cikk (4) bekezdése rendelkezéseinek sérelme nélkül kell alkalmazni.

3. cikk

(1) A Bizottságot az 1683/95/EK rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke által létrehozott bizottság segíti.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor az 1999/468/EK határozat 5. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK határozat 5. cikkének (6) bekezdésében megállapított időszakot két hónapban kell meghatározni.

(3) A bizottság elfogadja eljárási szabályzatát.

4. cikk

E rendelet nem érinti a tagállamoknak az államok és területi egységek, valamint a hatóságaik által kiállított útlevélek, úti és személyazonossági okmányok elismerését illető hatáskörét.

5. cikk

(1) A következő határozatok hatályukat veszítik:

- a) az 1994. április 26-i (SCH/Com-ex (94) 2) schengeni végrehajtó bizottsági határozat; és
- b) az 1996. december 19-i (SCH/Com-ex (96) 27) schengeni végrehajtó bizottsági határozat.

E rendelet az Európai Közösséget létrehozó szerződéssel összhangban teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban.

Kelt Brüsszelben, 2003. február 27-én.

a Tanács részéről

az elnök

M. CHRISOCHOÏDIS

(2) A Közös Kézikönyv II. része 5. és 5.1. pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„A vízumok, köztük az átutazó tengerészek számára kibocsátandó vízumok határon történő kiadására vonatkozó szabályokat a vízumok, köztük az átutazó tengerészek számára kibocsátandó vízumok határon történő kiadásáról szóló, 2003. február 27-i 415/2003/EK tanácsi rendelet ^(*) tartalmazza (lásd 14. melléklet).

^(*) HL L 64., 2003.3.7., 1. o.”

(3) A 14. melléklet első mondatának helyébe az alábbi szöveg lép:

„A vízumok, köztük az átutazó tengerészek számára kibocsátandó vízumok határon történő kiadására vonatkozó szabályokat a 415/2003/EK tanácsi rendelet tartalmazza, vagy azokat annak alapján kell meghatározni.”

A 14. melléklet további szövege hatályát veszti.

(4) A Közös Konzuli Utasítás I. részének 2.1.4. pontja a végén a következő mondattal egészül ki:

„A fentiekől eltérve, a vízumok, köztük az átutazó tengerészek számára kibocsátandó vízumok határon történő kiadásáról szóló, 2003. február 27-i 415/2003/EK tanácsi rendelettel ^(*) összhangban tengerészeknek csoportos tranzitvízum is kiadható.

^(*) HL L 64., 2003.3.7., 1. o.”

6. cikk

E rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő második hónap első napján lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 164., 1995.7.14., 1. o. A 334/2002/EK rendelettel (HL L 53., 2002.2.23., 7. o.) módosított rendelet.

I. MELLÉKLET

A VÍZUMKÖTELEZETTSÉG ALÁ ESŐ ÁTUTAZÓ TENGERÉSZEK RÉSZÉRE A HATÁRON TÖRTÉNŐ VÍZUMKIADÁSRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

Ezen utasítások célja a vízumkötelezettség alá tartozó átutazó tengerészek vonatkozásában a schengeni vívmányokat alkalmazó tagállamok illetékes hatóságai közötti információcserére vonatkozó szabályok meghatározása. Amennyiben az információcsere alapján a határon vízumot adnak ki, úgy a felelősség a vízumot kiadó tagállamot terheli.

Ezen utasítások alkalmazásában:

„Schengeni kikötő”: a schengeni vívmányokat teljes mértékben alkalmazó tagállam külső határát képező kikötő.

„Schengeni repülőtér”: a schengeni vívmányokat teljes mértékben alkalmazó tagállam külső határát képező repülőtér.

„Schengeni terület”: azon tagállamok területe, amelyekben a schengeni vívmányokat teljes mértékben alkalmazzák.

I. Szolgáltatrá jelentkezés schengeni kikötőben kikötött vagy oda várt hajón

- a) Schengeni területre történő beutazás a schengeni vívmányok rendelkezéseit teljes mértékben alkalmazó másik tagállamban található repülőtéren keresztül
 - a hajózási társaság vagy ügynöke tájékoztatja azon schengeni kikötő illetékes hatóságait, ahol a hajó kikötött vagy ahova az várható, hogy egy schengeni repülőtéren keresztül vízumkötelezettség alá eső tengerészek beutazása várható. E tengerészek kapcsán a hajózási társaság vagy ügynöke kötelezettségvállaló nyilatkozatot ír alá,
 - az említett illetékes hatóságok a lehető leghamarabb ellenőrzik, hogy a hajózási társaság vagy ügynöke által adott információk megfelelnek-e a valóságnak, és megvizsgálják, hogy teljesülnek-e a schengeni területre történő belépés egyéb feltételei. E vizsgálat keretében ellenőrzik az utazás schengeni területre eső útvonalát is, például a repülőjegyek vizsgálata révén,
 - a schengeni kikötő illetékes hatóságai (a II. mellékletben meghatározott) szabályszerűen kitöltött, a vízumkötelezettség alá eső átutazó tengerészekről kiállított, és faxon, elektronikus levélben vagy más módon elküldött nyomtatványon tájékoztatják a beléptető schengeni repülőtér illetékes hatóságait az ellenőrzés eredményeiről, és jelzik, hogy a vízum elvben kiadható-e a határon,
 - amennyiben a rendelkezésre bocsátott adatok vizsgálata kedvező eredményt hoz, és az eredmények világosan megegyeznek a tengerész nyilatkozatával és okmányjaival, úgy a schengeni érkezési vagy kiindulási repülőtér illetékes hatóságai a határon tranzitvízumot állíthatnak ki, melynek maximális érvényességi időtartama öt nap. Ezenfelül ilyen esetekben a tengerész fent említett úti okmányait el kell látni a schengeni be- vagy kiutazási bélyegzővel, és azt át kell adni az érintett tengerésznek;
- b) schengeni területre történő beutazás a schengeni vívmányok rendelkezéseit teljes mértékben alkalmazó másik tagállam szárazföldi vagy tengeri határán keresztül
 - az eljárás ugyanaz, mint a schengeni repülőtéren keresztül történő beutazás esetében, kivéve hogy tájékoztatni kell azon határátkelőhely illetékes hatóságait, amelyen keresztül az érintett tengerész a schengeni területre beutazik.

II. Távozás a szolgáltatból olyan hajóról, amely schengeni kikötőbe lépett

- a) Schengeni területről történő kiutazás a schengeni vívmányok rendelkezéseit teljes mértékben alkalmazó másik tagállam repülőtéren keresztül
 - a hajózási társaság vagy ügynöke tájékoztatja az említett schengeni kikötő illetékes hatóságait azon, vízumkötelezettség alá eső tengerészek beutazásáról, akik a szolgáltatból távoznak, és a schengeni területet schengeni repülőtéren keresztül hagyják el. E tengerészek kapcsán a hajózási társaság vagy ügynöke kötelezettségvállaló nyilatkozatot ír alá,
 - az illetékes hatóságok a lehető leghamarabb ellenőrzik, hogy a hajózási társaság vagy ügynöke által adott információk megfelelnek-e a valóságnak, és megvizsgálják, hogy teljesülnek-e a schengeni területre történő belépés egyéb feltételei. E vizsgálat keretében ellenőrzik az utazás schengeni területre eső útvonalát is, például a repülőjegyek vizsgálata révén,
 - amennyiben a rendelkezésre bocsátott adatok vizsgálata kedvező eredményt hoz, úgy az illetékes hatóságok tranzitvízumot adhatnak ki, melynek maximális érvényességi időtartama öt nap;
- b) schengeni területről történő kiutazás a schengeni vívmányok rendelkezéseit teljes mértékben alkalmazó másik tagállam szárazföldi vagy tengeri határán keresztül
 - az eljárás ugyanaz, mint schengeni repülőtéren keresztül történő kiutazáskor.

III. Átszállás egy schengeni kikötőbe érkezett hajóról olyan hajóra, amely a schengeni vívmányok rendelkezéseit teljes mértékben alkalmazó másik tagállam kikötőjéből fog kifutni

- A hajózási társaság vagy ügynöke tájékoztatja az említett schengeni kikötő illetékes hatóságait azon, vízumkötelezettség alá eső tengerészek beutazásáról, akik szolgáltatukat befejezik, és a schengeni területet egy másik schengeni kikötőn keresztül hagyják el. E tengerészek kapcsán a hajózási társaság vagy ügynöke kötelezettségvállaló nyilatkozatot ír alá,
- az említett illetékes hatóságok a lehető leghamarabb ellenőrzik, hogy a hajózási társaság vagy képviselője által adott információk megfelelnek-e a valóságnak, és megvizsgálják, hogy teljesülnek-e a schengeni területre történő belépés egyéb feltételei. Az ellenőrzés keretében kapcsolatba lépnek azon schengeni kikötő illetékes hatóságaival, ahonnan a tengerészek a schengeni területet hajóval elhagyják. Ellenőrzik, hogy a hajó, amelyen a tengerészek szolgálati viszonyt létesítenek, kikötött-e vagy várható-e a kikötőben. E vizsgálat keretében ellenőrzik az utazás schengeni területre eső útvonalát is,
- amennyiben a rendelkezésre bocsátott adatok vizsgálata kedvező eredményt hoz, úgy az illetékes hatóságok tranzitvízumot adhatnak ki, melynek maximális érvényességi időtartama öt nap.

IV. Csoportos vízum határon történő kibocsátása átutazó tengerészeknek

- Az ugyanolyan állampolgárságú, 5–50 fős csoportban utazó tengerészek a határon csoportos tranzitvízumot kaphatnak, amelyet külön lapra kell illeszteni,
 - a külön lapon számozott sorrendben szerepelnie kell mindazon tengerészek személyi adatainak (családi és utónév, születési idő, állampolgárság és az úti okmány száma), akikre a vízum hatálya kiterjed. A hamisítás és a pótlólagos bejegyzések elkerülése végett az első és az utolsó tengerész adatainak duplán kell szerepelniük,
 - a csoportos vízumok kiadása során az ezen utasításokban meghatározott, az önálló vízum tengerészek számára történő kiadására vonatkozó eljárásokat kell követni.
-

A FORMANYOMTATVÁNY RÉSZLETES LEÍRÁSA

Az első négy pont a tengerész személyazonosságára vonatkozik.

1. A. Családi név (nevek) ⁽¹⁾
 - B. Utónév (nevek)
 - C. Állampolgárság
 - D. Rang/fokozat
2. A. Születési hely
 - B. Születési idő
3. A. Útlevelezszám
 - B. Kiállítás kelte
 - C. Érvényesség
4. A. Tengerészigazolvány száma
 - B. Kiállítás kelte
 - C. Érvényesség

A 3. és 4. pont az áttekinthetőség érdekében külön került feltüntetésre, mivel a tengerész állampolgárságától és a beléptető tagállamtól függően az útlevelet vagy a tengerészigazolványt lehet azonosítási célokra használni.

A következő négy pont az érintett hajózási ügynökre és hajóra vonatkozik.

5. A hajózási ügynök neve (azon természetes vagy jogi személy, aki a hajótulajdonost a hajófelszerelési kötelezettségével kapcsolatos összes ügyben a helyszínen képviseli)
6. A. A hajó neve
 - B. Lobogó (amely alatt a kereskedelmi hajó hajózik)
7. A. A hajó érkezésének dátuma
 - B. A hajó származása (származási kikötője)

Az „A” pont arra a napra vonatkozik, amikor a hajó megérkezik abba a kikötőbe, ahol a tengerész szolgálatra jelentkezik
8. A. A hajó indulásának a dátuma
 - B. A hajó célállomása (a következő kikötő)

A 7A. és a 8A. pont azon időtartamot jelzi, amelynek folyamán a tengerész a szolgálatra való jelentkezés céljából utazhat. Nem szabad elfeledkezni arról, hogy a követett útvonalat jelentős mértékben olyan váratlan események és külső tényezők befolyásolhatják, mint például vihar, hajókár stb.

A következő négy pont a tengerész utazásának indokait és célállomását határozza meg.

9. A „végső úti cél” a tengerész utazásának a vége. Ez vagy az a kikötő, ahol szolgálatra jelentkezik, vagy azon ország, ahova tart, ha távozik a szolgálatból.
10. A kérelem indoka
 - a) Szolgálatra való jelentkezés esetén a végső úti cél az a kikötő, ahol a tengerész szolgálatra jelentkezik.
 - b) Schengeni területen belül másik hajóra történő átszállás esetén szintén az a kikötő, ahol a tengerész szolgálatra jelentkezik. A schengeni területen kívül kikötött hajóra történő átszállást a szolgálatból történő távozásnak kell tekinteni.
 - c) A szolgálatból történő távozásnak különböző okai lehetnek, például szerződés lejárt, munkahelyi baleset, sürgős családi ok stb.
11. Közlekedési eszköz

A vízumkötelezettség alá tartozó átutazó tengerész által a schengeni területen a végső úti cél elérése érdekében használt közlekedési eszközök listája. A formanyomtatványon az alábbi három lehetőség szerepel:

 - a) személygépkocsi (vagy busz);
 - b) vonat;
 - c) repülőgép.

(¹) Kérjük, az(oka)t a családi neve(ke)t adja meg, amely(ek) az útlevelelben szerepel(nek).

12. Az érkezés dátuma (schengeni területre)

Elsődlegesen azon első schengeni repülőtérre, illetve a külső határon azon első határátkelő állomásra (mivel a határátlépés nem mindig repülőtéren keresztül történik) vonatkozik, amelyen keresztül a tengerész schengeni területre kíván beutazni.

Az áthaladás dátuma

Ez az a nap, amelyen a tengerész a schengeni területen található kikötőben távozik a szolgálatból, és egy szintén schengeni területen elhelyezkedő kikötő felé indul.

Az indulás dátuma

Ez az a nap, amelyen a tengerész a schengeni területen található kikötőben távozik a szolgálatból, hogy egy schengeni területen kívüli kikötőben lévő másik hajóra szálljon át, vagy az a nap, amelyen a tengerész a schengeni területen lévő kikötőben távozik a szolgálatból, hogy hazainduljon (schengeni területen kívülre).

Az utazási eszköz három lehetőség közül történő kiválasztása után a rájuk vonatkozó, rendelkezésre álló adatokat is meg kell adni:

- a) személygépkocsi, busz: rendszám;
- b) vonat: név, szám stb.;
- c) légi járat adatai: dátum, időpont, járatszám.

13. A hajózási ügynök vagy a hajótulajdonos által aláírt hivatalos nyilatkozat arról, hogy felelősséget vállal a tengerészért annak tartózkodási idejére, és szükség szerint hazatelepítésére.

Ha a tengerészek csoportban utaznak, mindegyiküknek ki kell tölteniük az 1A.–4C. pontokat.
